PRIFYSGOL BANGOR / BANGOR UNIVERSITY

ADRODDIAD BLYNYDDOL SAFONAU'R GYMRAEG

Awst 2020 – Gorffennaf 2021

Z K / > z E z K > ^ & K E h |
GYMRAEG BRIFYSGOL BANGOR

RHAGYMADRODD

D [Œ Œ }] o Ç v Ç } o Z Á v Œ Á] š Z Œ] Ç ^ (} v µ /] š Z ' Ç u Œ
cyfeirio at y cyfnod rhwng Awst 2020 a 31 Gorffennaf 2022.

D [Œ Œ }] Ç v u o] v o o µ [Œ u µ Ç u [Œ Œ] (Ç • P } o Á] [µ Œ Z }]
Ç v Ç Ç u ((µ Œ ( ] } laith [Œ c yn t y) r u sylw at rai llwyddiannau penodol am canion datblygu
ar gyfer y flwyddyn i ddod. Mae copi o Hysbysiad Cydymffurfio Prifysgol Bangor ar ein gwefan.

> t z z E > t E K t / d , Z h [Z ^ & K E h D t E W E D / '

Roedd y cyfnod dan sylw yn un a oedd yn gyfan gwbl dan gysgod pandemig Covid-19. Rhwng Awst
2020 a Gorffennaf 2021, bu cyfnodau clo a chyfnodau o weithio o dan amrywiol gyfyngiadau.
Blaenoriaeth y Brifysgol yn ystod y cyfnod hwn oedd] Œ Z µ [Œ ‰ Œ } ( ] Ç (} š Z } (‰ } •]
diogelwch myfyrwyr a staff. Roedd y Gymraeg yn ystyriaeth o safbwynt y ddwy agwedd hon. Hynny
yw, wrth i batrymau addysgu a dysgu newydd a phatrymau gwasanaethau cefnogol newydd gael eu
rhoi ar waith, rhoddwyd u µ u Á v o o] •] Œ Z µ } u } (v Ç d o d [Œ ' Ç u Œ P
' Ç u Œ P Ç v o] š Z Œ] v Ç v o Yn y r ((m o d] Œ š Z [Œ Œ • v] (P Ç • P } o •] Œ Z
gwybodaeth a systemau Iechyd, Diogelwch a Lles yn cael eu datblygu i sicrhawyd eu bod ar gael yn
Á Ç]] š Z } P X D [Œ Ç (v 2021, fel y } yn uniaith u [Œ Œ] (Ç • P } o Á] Ç u š Ç v
rhagweithiol] [Œ Z Œ] µ } Ç v] Z Á Ç v µ Ç v • P] o Ç ‰ v u] P X

Bu [Œ Ç (v } Z Á v g y Z n o d Ç o newidiadau newnol • Ç o Á } o y s g o E Bu g y [(T /F1 11.04 Tf 1 / 0.000

SAFONAU CYFLENWI GWASANAETH

D W Œ] (Ç • P } o v P } Œ Ç v Z Ç Œ µ •] } Á] ‰ Œ ((} Œ u] } [v Á Œ š
Cyflenwi Gwasanaethau. Ers dyddiau ein Cynllun Iaith rydym wedi, er enghraifft, bod:

- x • š ((• Ç [v •] Œ Ç u Œ P Ç v Z Ç Œ µ •] } Á] ‰ Œ ((} Œ u] } [v Á Œ š Z] } u Á v
- x holl ystod ein gwasanaethau ar gael i fyfyrwyr yn Gymraeg
- x arwyddion yn ddwyieithog
- x Ç (o] (Ç (Ç Œ Á Ç Œ ‰ Z Œ š v Œ]] (v Ç] } [Œ ' Ç u Œ P Á Œ š Z wrth dendro i gynnig gwasanaeth

Y llynedd, fe nodwyd yn ein Adroddiad Blynyddol ein bod yn awyddus i sicrhau bod y Gymraeg yn ganolog i unrhyw ddull newydd o gynnig gwasanaeth Á Œ š Z] Z Œ] µ [Œ Ç (v } o } Œ Z µ X

SAFONAU LLUNIO POLISI

D W Œ] (Ç • P } o v P } Œ Ç v Z Ç Œ µ •] } Á] ‰ Œ ((} Œ u] } [v Á Œ š W } o] •] X D • š Œ Ì š Z µ Œ µ Œ v Ç v µ o o Œ P Ç (Œ •] Œ Z µ } u š ystyriaeth wrth i bolisïau a mentrau newydd ddatblygu. Y mae unigolion a chanddynt gyfrifoldeb dros y Gymraeg yn eistedd ar bwyllgorau allweddol y Brifysgol lle mae penderfyniadau ‰ } o] •] ‰ Œ š Z v • } o Ç v o µ š Œ (} ~ X X W Ì Ì Ì

SAFONAU GWEITHREDU

D W Œ] (Ç • P } o v P } Œ Ç v Z Ç Œ µ •] } Á] ‰ Œ ((} Œ u] } [v Á Œ š
' Á] š Z Œ µ X D Z Ç Œ Á Ç } (v Ç } [Œ ' Ç u Œ P Ç v Ç P Á] š Z Á] }
Bangor ers sawl blwyddyn.

Yn y cyfnod dan sylw, pan oedd y Brifysgol i sicrhau bod u }] • š ((Œ Z µ] (v Ç] } [Œ ' Ç
yn y gwaith a derbyn negeseuon clir fod y Brifysgol yn monitro hynny. Tynnir sylw at rai datblygiadau
perthnasol isod:

x Datblygwyd Canllaw i Reolwyr D [o Canllaw yn cyfeirio at Bolisi Iaith y Brifysgol a
Z Ç (Œ] (} o Œ Z } o Á Ç Œ] v v } P Ç (v Ç } [Œ ' Ç u Œ P Ç u Z o] š Z

x µ î ì î ì l î í Ç v (o Á Ç Ç v Œ Ç • µ Œ } • (Á Ç v š (v } P] • š (( ] Ç • P µ
(v Ç] } [Œ ' Ç u Œ P R Cadw cyllid Addysg uwch i newidyn llwyr erbyn hyn a
phob agwedd ar ddysgu yn digwydd ar-lein. Roedd yn galonogol gweld fod nifer dda o staff
wedi parhau i ddysgu Cymraeg a rhai wedi dewis sefyll arholiadau ac asesiadau. Cynhaliwyd
nifer fawr o diwtorialau y tu hwnt i wersi er mwyn cefnogi hyn a rhoi staff yn y sefyllfa gryfaf
} •]] (v Ç] } [Œ ' Ç u Œ P Ç v Ç P Á] š Z X

x ' v (} o o Á Œ o o] } P Ç (o }] • š ((• Ç [v Ç • P µ Ç u Œ P (v
sicrhawyd fod y cynllun sgwrsio yn parhau er mwyn rhoi cyfleoedd siarad y tu allan i wersi.
Ar y cynllun, mae siaradwyr rhugl yn trefnu sesiynau sgwrs o tua 20 munud yn rheolaidd efo
• š ((• Ç [v Ç • P µ Ç u Œ P X D [Œ • •] Ç v µ Á] } Ç v } o } P]

x P Œ Z } š ` u Ç ( ]] š Z µ [Œ Œ] (Ç • P } o] Œ o a] r y •] r y d n e w i µ (v Ç }
sefyllfaoedd rhithiol gan baratoi hefyd mewn dull rhagweithiol gyfer darparu CAP mewn
cyfarfodydd hybrid

x K v v Á > o Ç Á } Œ š Z Ç u Œ µ U Ç u Œ Á Ç u µ] š o Ç P µ [Œ
fel ei bod yn addas ar gyfer cyd-destun gweithio hybrid, gan ragweld mai dyma fydd realiti
byd gwaith i lawer yn y blynyddoedd i ddod.